

Eredeti szerelési útmutató







- A személybiztonság érdekében okvetlenül követni kell a szerelési útmutató útmutatásait!
- Az útmutatókat a szerelőknek, az elektromos szakembereknek és az üzemeltetőnek szántuk.
- Kérjük, hogy ha úgy adódik, a szerelési útmutatót is adja át.
- Őrizze meg a szerelési útmutatót!

Tartalomjegyzék	Oldal
1. Biztonsági útmutatások	2 – 4
2. A csomag tartalma	4
3. Beszerelés	5
Műszaki adatok	5
Csatlakozó méretek	7
Húzóerő táblázat	8
Bekötési terv	8
Végálláskapcsoló beállítás	8
Szerelés	9
4. Kézi üzem	10
5. Szerviz	11
6. EK beépítési nyilatkozat	12

1. Biztonsági útmutatások

1.1 A biztonsági útmutatások felépítése


A szerelési útmutató fontos útmutatásokat és óva intéseket tartalmaz azok számára, akiknek dolguk lesz a működtető elemmel.

	Jelzőszó	Jelentés	A mellőzés következménye
	FIGYELMEZTETÉS!	Veszélyes helyzet állhat elő	Halálos kimenetelű, vagy súlyos személyi sérülés
	VIGYÁZAT!	Veszélyes helyzet állhat elő	Könnyű személyi sérülés
	ÁLLJ!	Dologi károk keletkezhetnek	Megrongálódhat a működtető elem, vagy a környezete
	TUDNIVALÓ!	Hasznos tudnivalók, amelyek megkönnyítik a működtető elem kezelését	

1.2 Felelősség kizárása

A redőny-, tolókapu- és napellenző működtetők biztonságos üzemelésének és a különböző terméktulajdonságok és teljesítményjellemzők elérésének alapfeltétele, hogy megtartsák a szerelési útmutatóban közölteket.

Az elero GmbH semmilyen felelősséget nem vállal az olyan személyi-, anyagi- és vagyoni károkért, amelyek a szerelési útmutató tartalmának mellőzéséből erednek. Ilyen esetekben kizárt a hibafelelősség.

	ÁLLJ!
	<p>A zavartalan működésnek és az esetleges hibafelelősségi igények teljesítésének előfeltétele, hogy betartsák a szerelési útmutató előírásait.</p> <ul style="list-style-type: none">• Ezért a készülék használatba vétele előtt előbb olvassa el a szerelési útmutatót!• Gondoskodjék róla, hogy a szerelési útmutató a felhasználók számára olvasható formában mindenkor rendelkezésre álljon.• Az útmutatóban szereplő utasítások nem vonatkoznak testi, szellemi fogyatékos, illetve korlátozott érzékelési képességgel rendelkező, vagy az ilyen készülék használatához szükséges gyakorlatnak vagy tudásnak híján lévő személyekre (így a gyermekekre sem).• Az üzemeltetőnek legyen gondja rá, hogy az alapvető biztonsági útmutatásokat mindenkor vegyék figyelembe és azokat tartsák be.• Gondoskodjék róla, hogy a szerelési útmutatót a berendezés közelében őrizték és bármikor elővehessék.• Az üzemeltető olvassa el végig és értse meg a szerelési útmutatót.• A következő biztonsági és szerelési útmutatások egyedül a működtető elemre vonatkoznak, és a tartozékokra, valamint a szabályozó- és vezérlő berendezésekre nem érvényesek.

1. Biztonsági útmutatások

1.3 Fontos biztonsági útmutatások



FIGYELMEZTETÉS!

**Kövesse az alábbi biztonsági útmutatásokat.
A mellőzésük személyi sérülésekhez vezethet!**

Általános tudnivaló

- A berendezés telepítőjének meg kell vizsgálnia, hogy a működtető elem megadott környezeti hőmérséklettartomány illik-e a beépítési hely adottságaihoz.
- Megrongálódott terméket soha ne szereljen be, vagy helyezzen üzembe.
- A működtető elemre soha ne mérjen kalapácsütéseket, mivel megrongálhatja a csapágyakat és a házat.
- Csak eredeti **elero** alkatrészeket használjon.
- Ha engedély nélkül felnyitja a működtető elem házát, azt szakszerűtlenül használja, rosszul építi be, vagy helytelenül kezeli, személyi sérülések és dologi károk veszélyét idézi elő.
- Figyeljen rá, hogy ennél a működtető elemnél (a 15-ös típusú csőmotornál) a cső legkisebb belső átmérője 94 mm-nek felel meg.
- Felszerelés után már el lehet takarni a csőmotorokon látható feliratot.
- A működtető elem apró alkatrészeket tartalmaz, amelyeket könnyű lenyelni.

Beszerezés

- A beépítés valamennyi műveletét szakembernek kell elvégeznie.
- A szakembernek megfelelő szakképzettséggel kell rendelkeznie.
- A szerelés helyét leeső tárgyak ellen biztosítani kell.
- A működtető elem beszerelése előtt el kell távolítani az üzemeltetéshez szükségtelen minden vezetékét, kötelet és láncot, és üzemben kívül kell helyezni minden olyan berendezést, amelyre a gépi hajtású működtetéshez nem lesz szükség.
- Csatlakoztatáskor be kell tartani a helyi áramszolgáltató előírásait, valamint a VDE 0100 vizes és nedves helyiségekre vonatkozó rendelkezéseit.
- Beépítéskor, üzemeltetéskor, és a berendezésen végrehajtandó munka elvégzésekor le kell tudni választania a hálózat minden fázisát a berendezésről (Hirschmann dugóval és Hirschmann aljzattal, vagy az érintkező nyitott állapotában min. 3 mm távolságot biztosító kétpólusú kapcsolóval, illetve minden fázist megszakítani képes főkapcsolóval).
- A működtető elemet a padló felett legalább 2,5 m-es magasságban, vagy más hozzáférési magasságban kell beszerelni.
- A működtető elem hálózati csatlakozóvezetékét csak a működtető elem gyártója által szállított, azonos típusú vezetékkel szabad lecserélni.
- Ha a berendezésen munkát (pl. karbantartást, ablaktisztítást) kell végeznie, mindig válassza le a berendezést az áramellátó hálózatról.
- A fixen beépítendő vezérlőkészüléket látótávolságban, vagy a működtető elem előre beállított kikapcsolású kapcsolóját a mozgó alkatrészeketől távol, minimum 1,5 m magasságban helyezze el.
- A névleges feszültség, -fordulatszám, -nyomaték és -üzemidő egyezzen meg a meghajtott elem azonos tulajdonságaival.
- Kérjük figyelembe venni a típustábla adatait.
- A működtető elemet csak elérhető helyre szabad beépíteni, ahol nem érheti eső.
- Nem szabad beépíteni a működtető elemeket robbanásveszélyes környezetben vagy mozgó berendezésekben (pl. járművekben).
- A mozgó részek és álló tárgyak között minimum 0,4 m távolságot kell tartani.
- Beszereléskor vegye figyelembe az illető országban hatályos előírásokat.
- A működtető elem kezelését csak azok végezhetik, akik tisztában vannak a kezelési útmutató tartalmával.

Üzemelés

- Csak beltéri alkalmazásokban használja (tartsa meg a megadott védettségi fokozatokat).
- Amennyiben a csőmotort a szabadban fogják használni, a csatlakozóvezetékét szakszerű módon védőcsőben kell vezetni, és a megadott védettségi módot meg kell tartani.
- Vizsgálja meg rendszeresen, hogy a berendezés (redőnyök, napellenzők és kapuk) nem kopott-e el, illetve nem rongálódott-e meg.
- Automatikus kapuberendezések esetében: Vizsgálja meg havonta, hogy a működtető elem irányt vált-e, amikor a kapu a földön álló 40 mm magas akadályba ütközik. A kapu mozgásterében senki sem tartózkodhat, mivel a kapu váratlanul elindulhat.
- Ha a berendezést egy vagy több jeladó vezérli, az üzemelés alatt be kell tudni látni a berendezés mozgásterét.
- Ne engedjen senkit a berendezés közelébe, amíg az nyugalomba nem került.
- Ne hagyja, hogy gyermekek kézbe vegyék a (táv)irányítókat.
- Akadályozza meg, hogy gyermekek és felnőttek tartózkodjanak a kapu mozgásterében.
- Tartsa meg a vezérlő írott anyagában mondottakat.

1. Biztonsági útmutatások

1.4 Biztonságos működés

Az **elero** tolókapu működtetővel felszerelt és az **elero** vezérléssel üzemeltetett kapuknak rendelkezniük kell a jogszabályokban előírt, és a biztonságos használatot szavatoló segédberendezésekkel (pl. opto-elektromos rácsukás-védőkkel, berántás ellen védő biztosításokkal, fénySOROMPÓKKAL stb.).

Ezek a fölérendelt biztonsági rendszerek további személy- és vagyónvédelemről gondoskodnak.

1.5 Szállítás

Ha a működtető elem a szakszerű csomagolás ellenére megrongálódott állapotban érkezne meg, nem szabad üzembe helyezni. Haladéktalanul jelentse a rongálódásokat a szállítást végző cégnek.

A javítási tudnivalók a 11. oldalon olvashatók.

Ha engedély nélkül eltávolítja a berendezésről a szükséges borításokat, azt szakszerűtlenül használja, helytelenül szereli be vagy kezeli, személyi sérülések és dologi károk veszélyét idézi elő.

1.6 Célcsoport

A beszerelés, üzembe helyezés és zavarelhárítás valamennyi műveletét szakembernek kell elvégeznie. (Az IEC 60364, ill. CELENEC HD 384, vagy a DIN VDE 0100 és IEC 60664, vagy a DIN VDE 0110 és az országos baleset-megelőzési előírásokat tartsa meg).

A jelen biztonsági útmutatások értelmében villamos szakember az, aki a termék szerelését, beszerelését és üzembe helyezését jól ismeri, és megfelelő képzettséggel rendelkezik.

Az összes többi terület, így például az üzemeltetés és ártalmatlanítás munkáit csak azoknak szabad végezniük, akik alkalmas módon eligazításban részesültek.

1.7 Rendeltetésszerű használat

A 15 W és 15 W NMA típusú csőmotorok kizárólag redőnyökhöz, napellenzőkhöz és tolókapukhoz használhatók. A kézi működtetés csak áramkiesés esetén használható. Tilos folyamatosan működtetni, vagy fűrógéppel stb. meghajtani.

Csak az EU hatályos EMC irányelveinek (2004/108/EU) betartásával szabad üzembe helyezni (azaz, rendeltetésszerűen üzembe állítani).

A műszaki adatok, valamint a csatlakozási feltételek előírt értékei a típus táblán, és a jelen dokumentációban olvashatók, és azokat okvetlenül be kell tartani.

1.8 Gyártási tudnivaló

A csőmotorok az alábbi irányelvek alapján készülnek:

- **DIN EN 12453** (Kapuk. A gépi üzemeltetésű kapuk használati biztonsága)
- **DIN EN 12604** (Kapuk. Mechanikai szempontok)
- **DIN EN 60335-1** (Villamos készülékek biztonsága)
- **DIN EN 60335-2-97** (Redőnyök, napellenzők és hasonló berendezések egyedi előírásai)

Kiszállításuk előtt az **elero** 100 %-os darabvizsgálatnak veti alá a csőmotorokat.

1.9 Vizsgálat és karbantartás

Az EN 12635 szerint ("Kapuk. Beépítés és használat") a kapuberendezést az első üzembe helyezés előtt és a rendszeres karbantartások után szakértővel meg kell vizsgálatni, hogy biztonságos-e az állapotuk. A karbantartások és ellenőrzések gyakoriságát a kapugyártó rögzíti. A vizsgálat elvégzését naplóban kell dokumentálni.

Fontos: Nem szabad üzemeltetni a kapuberendezést, ha javítási-, karbantartási- vagy beállítási munkák folynak rajta!

1.10 Biztonsági útmutatások az elektromos csatlakozáshoz



VIGYÁZAT!

**Kövesse az alábbi biztonsági útmutatásokat.
A mellőzésük személyi sérülésekhez vezethet!**

Áramütés lehetősége!

- 230 V-os hálózatra csak szakembernek **szabad** csatlakoztatni.
- Csak eredeti **elero** alkatrészeket, és eredeti **elero** vezérléseket szabad használni.
- Mielőtt a csatlakozókapcsokhoz nyúlna, le kell kapcsolnia a hálózati áramköröket.
- Csatlakoztatáskor be kell tartani a helyi áramszolgáltató előírásait, valamint a VDE 0100 vizes és nedves helyiségekre vonatkozó rendelkezéseit.
- Vizsgálja meg rendszeresen, hogy a berendezés nem kopott-e el, vagy a csatlakozókábel, felerősítő szerkezetek és biztonsági berendezések nem rongálódtak-e meg.
- Ha a berendezésen munkát (pl. karbantartást, tisztítást) kell végeznie, mindig válassza le az áramellátó hálózatról.


2. A csomag tartalma

3. Beszerelés

2. A csomag tartalma

A működtető elem kivitele	15/...W típus	15/...W NMA típus
Biztosító gyűrű 60 x 2 DIN 471	•	•
Siklóretesz 7 x 8 x 22 DIN 6885	•	•
Belső kulcsnyílású, süllyesztett fejű csavar M8 x 16 DIN 7991	•	•
Fúrósablon T 15	•	•
Szerelési útmutató	•	•
Adapter készlet feltekerő tengelyhez - rendelhető	•	•
Forgató kar (rendelhető)	-	•

3.1 Biztonsági útmutatások a beszereléshez

	FIGYELMEZTETÉS!
	<p>Kövesse az alábbi biztonsági útmutatásokat. A mellőzésük személyi sérülésekhez vezethet!</p> <ul style="list-style-type: none"> • A névleges nyomatéknak, -fordulatszámoknak, -feszültségnek, -üzemidőnek, a rögzítési nyomatéknak, a védettségi osztálynak és a védettség fokozatnak a működtetett elem követelményeihez kell igazodniuk. • Biztosítani kell, hogy a meghajtott elem mozgása következtében a szerkezet egyetlen tagja se szorulhasson a meghajtott elem és a környezet álló objektumai közé. • A működtető elem beépítése előtt meg kell vizsgálni, hogy a meghajtott elem jó mechanikus állapotban van-e. • A működtető elemet a padló felett legalább 2,5 m-es magasságban, vagy más hozzáférési magasságban kell beszerelni. • A fixen beépítendő vezérlőkészüléket látótávolságban, vagy a működtetett elem előre beállított kikapcsolású kapcsolóját a mozgó alkatrészekről távol, minimum 1,5 m magasságban helyezze el. • Olyan elrendezést kell választani, hogy üzemelés alatt be lehessen látni a berendezés mozgásterét. • A beszerelés után vizsgálja meg, hogy helyesen működik-e a biztonsági rendszer és a kézi működtetés. • Napellenzők esetében vízszintesen min. 0,4 m-es távolságot kell tartani a meghajtott elem teljesen legördült helyzete és a környezet minden álló objektuma között.

3.2 Műszaki adatok

Típus		15/12	15/15	15/18	15/23	15/30
Névleges feszültség	V AC	230				
Névleges frekvencia	Hz	50				
Névleges áram	A	3,4	3,5	3,7	3,9	5,4
Névleges teljesítményfelvétel	W	700	740	780	810	1250
Névleges nyomaték	Nm	120	150	180	230	300
Védettségi fokozat	IP	44				
Névleges üzemidő, S2	perc	6	6	6	4	4
Kapuműködtetések száma óránként ***	1/h ⁻¹	6				
Megengedett hőmérséklettartomány**	°C	- 10°C - + 40°C				
Névleges fordulatszám	1/perc	12				
Végállás kapcsolási tartomány	fordulat	12/rendelhető: 36				
Legkisebb belső csőátm.	mm	94				
TÜV típusvizsgálati tanúsítvány		•	•	•	•	•
Kapuműködtető súlya	kb. kg	13				14

** A működtető elemek névleges nyomatékai - 20 C° - + 60 C° között szavatolva vannak.

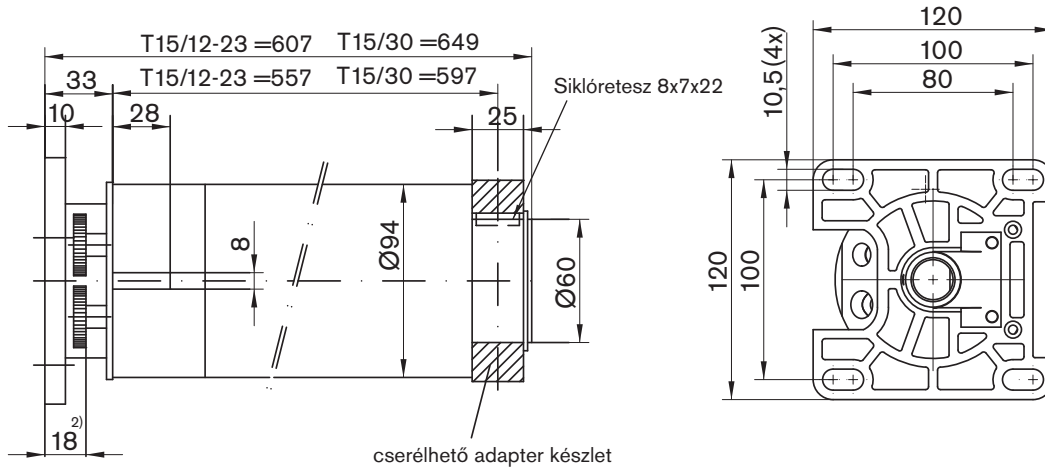
*** A kapu egy működési üteme: 5 fordulat alatt NYIT - 30 mp. szünet - ZÁR.

Kérésre egyéb névleges feszültségek is lehetségesek.

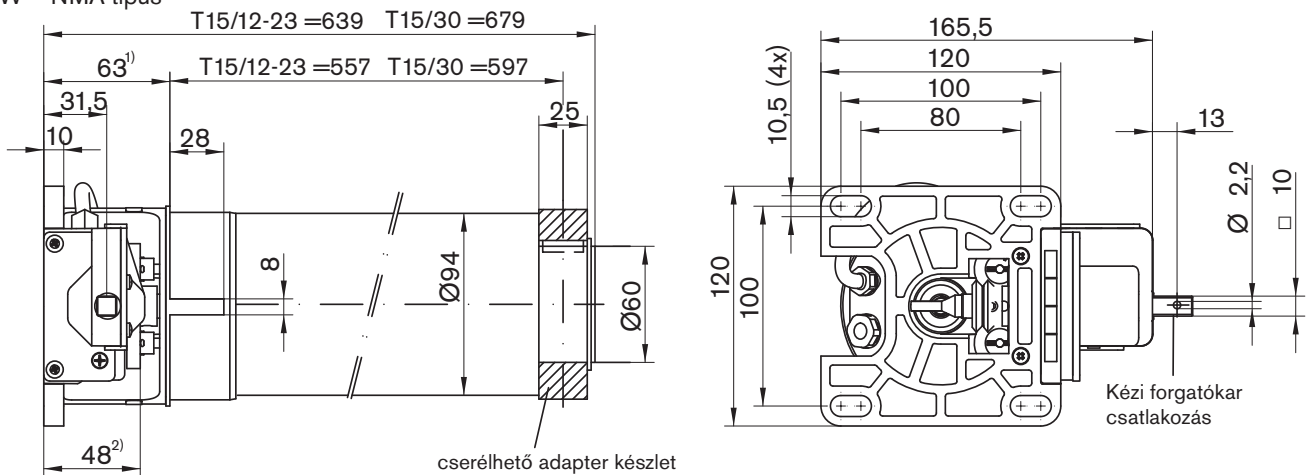
3. Beszerelés

3.3 Csatlakozó méretek

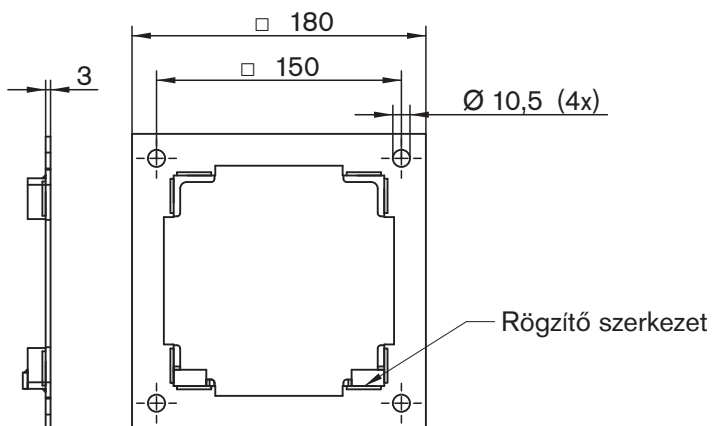
15 W típus



15 W – NMA típus



- 1) a redőnyhöz stb. oldalt szükséges hely
2) oldalt szükséges hely a végálláskapcsoló túlcsevélésekor



3. Beszerelés Húzóerő táblázat



3.4 Húzóerő (kg) táblázat egyrészes redőnyöknél és tolókapuknál

Típus	Névleges nyomaték	Tengely átm.	Névleges rúdvast.	Tolókapu-/redőnymagasság eddig						
				2,0 m	2,5 m	3,0 m	3,5 m	4,0 m	4,5 m	5,0 m
				Nm	mm	mm	kg	kg	kg	kg
15/12	120	100	14	182	175	168	160	155	149	143
		100	19	167	160	150	143	138	132	126
		100	23	157	151	140	132	127	122	116
		133	14	146	146	142	139	136	133	129
		133	19	143	138	133	130	125	121	117
		133	23	139	131	126	123	117	113	109
15/15	150	100	14	227	218	210	200	193	186	179
		100	19	209	200	188	179	172	165	158
		100	23	196	188	174	165	159	152	145
		133	14	182	182	178	174	171	166	161
		133	19	179	172	166	162	156	151	146
		133	23	173	164	158	154	146	141	137
15/18	180	100	14	272	262	251	240	232	223	215
		100	19	251	241	226	214	207	198	190
		100	23	236	226	209	198	191	183	223
		133	14	219	219	213	208	205	199	194
		133	19	215	206	199	194	188	181	176
		133	23	208	196	189	185	176	169	164
15/23	230	100	14	384	335	321	306	296	285	275
		100	19	320	307	288	274	264	253	242
		100	23	301	289	267	253	244	234	223
		133	14	279	279	273	266	261	254	247
		133	19	274	264	255	248	240	231	224
		133	23	265	251	242	236	224	216	203
15/30	300	100	14	454	436	419	400	386	372	358
		100	19	418	401	376	357	344	330	316
		100	23	393	377	349	330	318	305	291
		133	14	364	364	356	347	341	331	323
		133	19	358	344	332	324	313	301	293
		133	23	346	327	315	308	293	281	273

Ezek az adatok a komplett redőnyre/tolókapura értendők, kg-ban.
15 % súrlódás figyelembe vételével. További kaputömítések, szélterhelés stb. hatására a súrlódás megnőhet, megfelelő helyesbítést kell végezni.
Kérjük megtartani a „Megengedett tengelyterhelése” című táblázat adatait.

A megadott adatok irányértéknek tekintendők.

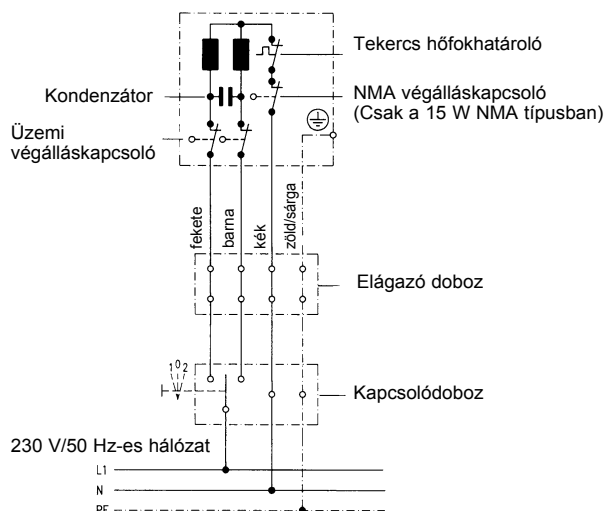
3. Beszerelés Csatlakozás Végállaskapcsoló beállítás



ÁLLJ!

- A kondenzátor vissz-feszültsége miatt nem köthetők rá párhuzamosan további működtető elemek, vagy fogyasztók.
- Csak reteszelt zsalukapcsolót vagy kapcsológombot csatlakoztasson, ill. csak mechanikusan vagy elektromosan reteszelt kapcsolókészülékeket kössön rá.
- A forgásirány módosításakor a működtető elemen min. 300 ms-ig nem lehet feszültség. Csak megfelelő **elero** vezérléseket használjon. Kapuk esetében például a „DoorControl” vagy „SafeControl” kapuvezérlőt
- A hajtások rövid üzemidőre vannak méretezve. Az idő túllépése után kikapcsol a hőfokhatároló.
- Kapcsolja le a működtető elem feszültségét, lehűlés után a tekercs hőfokhatárolója automatikusan ismét visszakapcsol.
- A végállaskapcsoló csak akkor működik, ha a működtető elem a feltekerő tengelybe van beépítve, és a tengely biztosítva van a tengelyirányú eltolódás ellen.

3.5 Csatlakozási példa



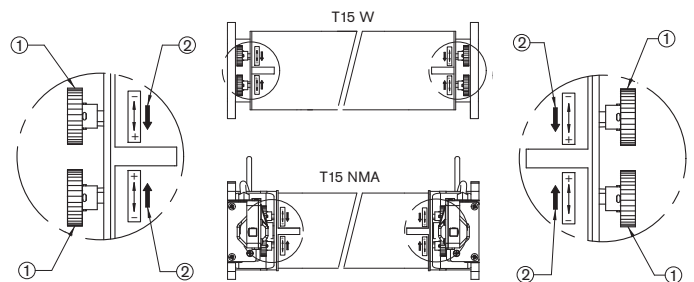
Tudnivaló:

- A működtető elem biztonságos üzemi végállaskapcsolókkal rendelkezik, ezért nincs szükség további vészkorlátozó berendezésre.
- A csatlakozás zsaluműködtető kapcsológombbal, vagy elero kapuvezérlővel történik.

3.6 Csatlakozási példa

Végállaskapcsoló beállítás

Az üzemi végállaskapcsolók 8 tengelyfordulatra vannak beállítva a gyárban. Ha netán 8-nál több tengelyfordulatra lenne szükség, járjon el úgy, ahogyan a „A végállaskapcsolók teljes tartományának kihasználása” című rész alatt olvasható.



- ① végállaskapcsoló beállító csavarja
② a feltekerő tengely forgásirányafeltekerő tengely forgásiránya

A futásirányjelző nyíl alapján rögzítse a végállaskapcsoló beállító csavart. Végállaskapcsoló beállító csavar forgatása:

- mínusz (-)** = irányban = rövidebb úthossz
plusz (+) = irányban = hosszabb úthossz

A „Nyitási” irány beállítása

Járassa teljesen a működtető elemet a „Le” irányban, erősítse rá a vásznat a tengelyre és kapcsolja be a működtető elemet a nyitási irányban, és közben forgassa el a „Nyitás” beállító kereket - (mínusz) irányban addig, amíg a működtető elem le nem kapcsol. A szerelőkábel kapcsológombján tartsa nyomva a „Nyitás” gombot, és forgassa el a „Nyitás” beállító kereket + (plusz) irányban addig, amíg el nem éri a kívánt véghelyzetet. Ha a véghelyzet nem érhető el, engedje le a vásznat, és ismételje meg a műveletet az előzőekben ismertetett módon.

A „Le” irány beállítása

Kapcsolja be a működtető elemet „Le” irányban, közben forgassa el a „Le” beállító kereket a -(mínusz) irányban addig, amíg a működtető elem le nem kapcsol. A szerelőkábel kapcsológombján tartsa nyomva a „Le” gombot, és forgassa el a „Le” beállító kereket + (plusz) irányban addig, amíg el nem éri a kívánt véghelyzetet.

A végállaskapcsoló teljes területének kihasználása

Amennyiben 8-nál több tengelyfordulatra van szüksége, a vásznat rögzítése előtt be kell kapcsolni a motort a „Le” irányban addig, amíg le nem kapcsol a működtető elem. Tartsa nyomva a „Le” gombot, és forgassa el a „Le” beállító kereket + (plusz) irányban addig, amíg a működtető elem kb. 2 tengelyfordulatot nem végez.

A véghelyzetek működésvizsgálata

Még egyszer álljon be a „Nyitás” és „Zárás” véghelyzetekbe, és ellenőrizze a véghelyzeteket. Esetleg végezze el a finomszabályozást.

3. Beszerelés Beépítés és szerelés



ÁLLJ!

- A berendezés szerelése előtt a szerelőnek meg kell győződnie a falazat stb. szilárdságáról.
- A 15-ös típusú csőmotorok felerősítő lemezei nem önbeállóak, és ezért derékszögben és befeszülés nélkül kell rászerezni őket a felerősítő felületre.
- Egyenetlenségek fennállása esetén okvetlenül használni kell a 23 100.0001 term. sz.-ú falileerősítő lemezt.

Beépítés a feltekerő tengelybe (körszelvényű csőbe)

1. A motor felőli oldalon vágja ki a csövet.



Csőátm. (mm)	a (mm)	b (mm)
98 x 2	8,5	28
100 x 3	8,5	28
102 x 2	14,5	31
108 x 3,6	14,5	31

Csőátm. (mm)	a (mm)	b (mm)
133 x XX	8,5	28
159 x XX	12,5	26
168,3 x XX	12,5	26

2. Fektesse a fúrósablont a cső köré a 6. oldali méretábrát szerinti, és ragassza rá. Utána jelölje be pontozóval.

3. Fúrja meg 8,5 mm-es fúróval, utána süllyesztesse be a süllyesztett fejű csavar részére süllyesztőfúróval.

4. Tolja be a működtető elemet pontosan illesztett motor tengelykapcsolóval és végálláskapcsoló menesztő gyűrűvel a csőbe, valamint a végálláskapcsoló menesztő gyűrű büttykét a kivágásba.



A működtető elemet ne üsse be a csőbe, vagy ne hagyja leesni.

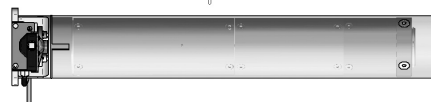


5. A működtető elem tengelykapcsolóját csavarozza össze a csővel (4 db M8-as süllyesztett fejű csavarral).

6. A tengelyt szerelje rá, majd tengelyirányú eltolódás ellen biztosítsa a működtető elemet és a támasztócsapágyat, vagy a letekeredés védőt, valamint a csövet.

7. Csatlakoztassa a működtető elemet az azonos színű szerelőkábellel, és működtesse a lenyitás irányában addig, amíg le nem kapcsol a végálláskapcsoló. A szerelőkábel csak a szerelési munkákra alkalmas. Lásd a „Végálláskapcsoló beállítás” című részt.

8. Rögzítse a vásznat a tengelyen.



ÁLLJ!

A csőmotor területén ne fúrjon lyukat!

Beépítés idomcsövekbe

A működtető elemet a hozzáillő motor tengelykapcsolóval, és végálláskapcsoló menesztő gyűrűvel tolja be az idomcsőbe.

A további utasításokat lásd a „Beépítés körszelvényű csőbe” című rész 6 - 8. pontját.

4. Kézi üzem



VIGYÁZAT!

**Kövesse az alábbi biztonsági útmutatásokat.
A mellőzésük személyi sérülésekhez vezethet!**

- A kézi üzem elindítása előtt kapcsolja ki a hálózatleválasztó berendezést (főkapcsolót).
- A kézi működtetés kizárólag arra jó, hogy vészhelyzet esetén működtetni lehessen a kaput, a napellenzőt, vagy redőnyt stb., pl.: hálózat kimaradás esetén
- Tilos fúrógéppel stb. működtetni az NHK/NMA működtető elemet.
- Tartsa a kézi forgatókart állandóan a kapu közvetlen közelében olyan helyen, ahol mindig hozzá lehet férni.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy nem adtak ki mozgató parancsokat, vagy ilyeneket nem kapcsolnak be.
- Kézi működtetés csak kikapcsolt, és álló helyzetben lévő működtető elem esetén lehetséges.
- Kézi működtetés csak akkor lehetséges, ha Ön biztosan áll a lábán.
- Tartson távol mindenkit a berendezés kézi működtetésekor.
- A kézi működtetésnél ügyeljen arra, hogy a berendezés ne tudjon túlfutni a véghelyzeteken.
- A kézi működtetésnél ügyeljen arra, hogy a forgató kar tengelye mindig szabadon tudjon forogni.

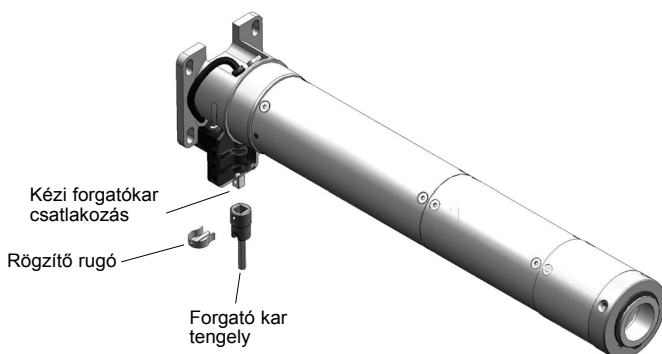


ÁLLJ!

- A vészkezelőt (forgató kart) legfeljebb 1,8 m magasan helyezze el.
- A vészkezelő úgy legyen elhelyezve, hogy bármikor használni lehessen.
- Kézi működtetés csak akkor lehetséges, ha Ön biztosan áll a lábán, és a működtető elem ki van kapcsolva.
- A kézi forgató kar csatlakozását nem szabad kitenni ütéseknek.
- A forgató kar tengelyének szabadon kell tudnia forogni.
- A gördítő rendszereknél nem szabad kitenni a forgató kar tengelyét haránt- és hosszirányú erőknél, és szabadon kell tudnia forogni.

4.1 A kézi kezelés rászerelem

- A forgató kar tengelyét kösse össze a kézi forgató kar csatlakozójával.
- Biztosítsa tengelyirányban a rögzítő rugóval.





4.2 Kezelés a kézi forgató karral

- A kézi működtetés használata előtt ki kell kapcsolni a hálózatleválasztó berendezést (főkapcsolót).
- Kézi működtetéssel nem szabad túlforgatni a vásznat a véghelyzeteken.
- Tolja ki, vagy húzza be a vásznat. Az NMA végálláskapcsoló kikapcsol.
- A kézi üzem után forgassa vissza a kézi forgató kart kb. ¼ fordulattal, az NMA végálláskapcsoló ismét bekapcsol. A kaput ismét működtetni lehet elektromos úton.

5. Szerviz

5. Szerviz

 	VIGYÁZAT!
	<p>Kövesse az alábbi biztonsági útmutatásokat. A mellőzésük személyi sérülésekhez vezethet!</p> <p>Áramütés lehetősége! Sérülésveszély!</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tisztítási- és karbantartási munkák végzése előtt kapcsolja le a működtető elem feszültségét.

5.1 Zavarkeresési táblázatok

A zavar fajtája	A zavar lehetséges oka	A zavar kijavítása
Működtető elem nem jár.	Feszültség hiányzik	Hálózati csatlakozást megvizsgálni
Hálózati csatlakozás rendben. – működtető elem nem jár.	A tekercs hőfokhatárolója átkapcsolt.	Feszültséget lekapcsolni; lehűlés után a hőfokhatároló automatikusan bekapcsol.
Hálózati csatlakozás rendben. – működtető elem nem jár.	NMA végálláskapcsoló lekapcsolva.	Kézi forgató kart ¼ fordulattal visszaforgatni, hogy az NMA végálláskapcsoló bekapcsoljon.
Működtető elem nem az előre megadott irányban jár.	Csatlakozás hibás.	A fekete / barna litze huzalok csatlakozását felcserélni.
Véghelyzetek elállítottak.	NMA-val túlfutottak a véghelyzeten.	Végálláskapcsoló beállítást újra elvégezni.
Véghelyzetek elállítottak.	Feltekerő tengely tengelyirányban eltolódott, és a végálláskapcsoló menesztő gyűrű nem forog vele együtt.	Berendezést helyreállítani és tengelyirányú eltolódás ellen biztosítani.
Vászon ferdén fut.	Felerősítés elszakadt, vagy a lamella elszakadt.	Berendezést helyreállítani.
Vászon futás közben rángat.	Vászon tárgyon súrlódik. Vezetősín megrongálódott.	Berendezést helyreállítani.

5.2 Útmutatások a javításhoz

Ha valamely hibát netán nem lehetne elhárítani, kérjük, forduljon hozzánk:

A szervizzel folytatott beszélgetéskor kérjük megadni a következőket:

- termékcikk száma
- termékcikk elnevezése
- a működtető elem alkalmazási helye
- a csatlakoztatott vezérlő neve
- a hiba fajtája
- hibát kísérő körülmények
- saját vélekedés
- hibát megelőző szokatlan jelenségek

Javítási cím

elero GmbH
Antriebstechnik
Linsenhofer Straße 59–63
D-72660 Beuren

Telefon (07025) 13-01
Telefax (07025) 13-212

www.elero.com

Ha Németországon kívüli kapcsolattartó partnerrel szeretne érintkezésbe lépni, kérjük, látogassa meg az Internet oldalainkat.

5.3 Ártalmatlanítás

- A forgató kar tengelyét kösse össze a kézi forgató kar csatlakozójával.
- Biztosítsa tengelyirányban a rögzítő rugóval.

6. Gyártó nyilatkozata

EK BEÉPÍTÉSI NYILATKOZAT

Nyilatkozat a 2006/42/EK jelű gépek irányelv értelmében részben késznek számítógép beépítéséről.

Kijelentjük, hogy az alább említett termék(ek) megfelel(nek) az Európai Közösség irányelveinek.

Termék elnevezése: **Csőmotor**

- 15/... W típus
- 15/... W NMA típus

Leírás: Csőmotor redőnyök, tolókapuk és redőnyrácsok működtetéséhez

Igazoljuk, hogy a nevezett termék(ek) megfelel(nek) a lényeges védelmi követelményeknek, feltéve, hogy betartják az alábbi irányelveket és szabványokat:

- 2004/108/EK jelű EMC irányelv
DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2006
DIN EN 61000-3-3 (VDE 0838-3): 1995 +A1:2001 +A2:2005
DIN EN 55014-1 (VDE 0875-14-1):2006
DIN EN 55014-2 (VDE 0875-14-2): 1997 +A1:2001
- 2006/95/EK jelű kiefeszültségű berendezések irányelv
DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2007
DIN EN 60335-2-97 (VDE 0700 -97):2007
- 2002/95/EK jelű RoHS Irányelv
- DIN EN 12453:2001
- DIN EN 12604:2000
- DIN EN 14202:2004
- DIN EN 13561:2004

Kijelentjük továbbá, hogy a részben kész gépekre vonatkozó irányelv II. B mellékletének értelmében elkészítettük, és megfelelő helyen őrizzük a speciális műszaki dokumentációt. Tilos üzembe helyezni a termék(ek)e)t, amíg adott esetben meg nem állapították, hogy a gép, amelybe a fenti terméke(ke)t beépítik, megfelel(nek) az irányelvek rendelkezéseinek, illetve a vonatkozó országos szabványoknak.

Beuren, 2011. IV 28



Ulrich Seeker
- CE megbízott -, dokum. meghatalmazott